LIVARNOLUX

LED-TASCHENLAMPE MIT POWERBANK

DE AT CH

LED-TASCHENLAMPE MIT POWERBANK

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR CH

LAMPE DE POCHE À LED AVEC BATTERIE EXTERNE POWERBANK

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

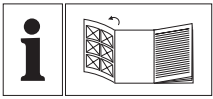
IT CH

TORCIA A LED CON POWERBANK

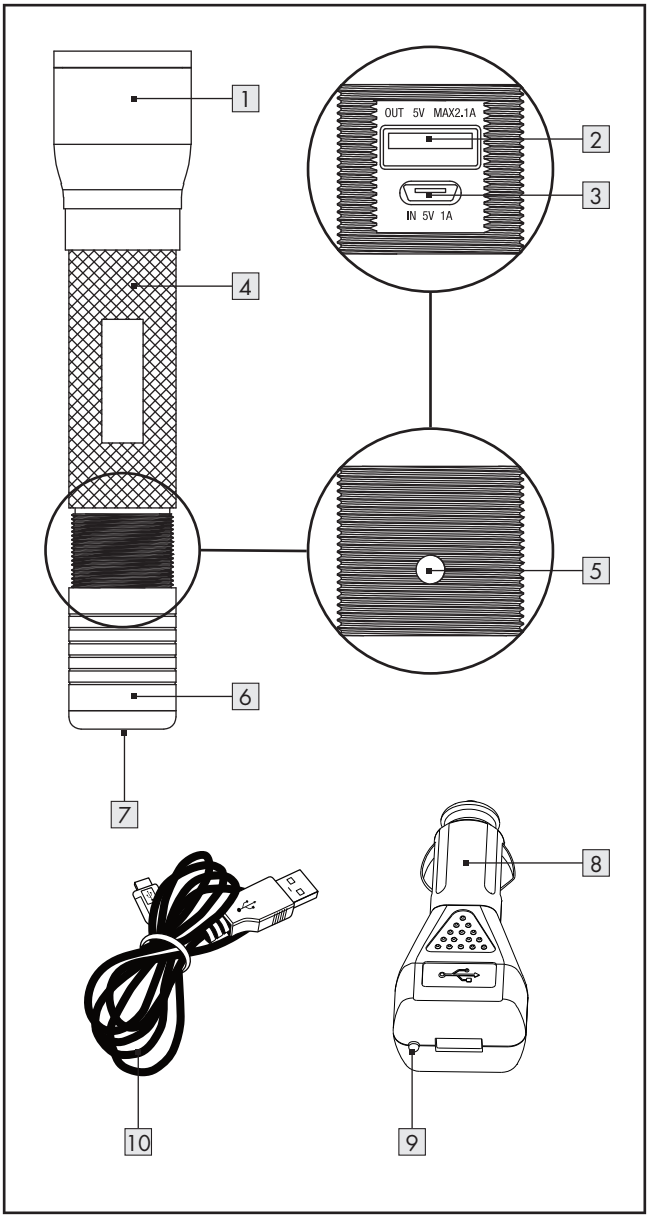
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

IAN 351456_2007

DE CH



DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR/CH	Instructions d’utilisation et consignes de sécurité	Page	16
IT/CH	Indicazioni per l’uso e per la sicurezza	Pagina	28


1
OUT 5V MAX2.1A
2
3
IN 5V 1A
4
5
6
7
8
10
9

Liste der verwendeten Piktogramme . . . . . Seite 6
Einleitung . . . . . Seite 6
Bestimmungsgemäßer Gebrauch . . . . . Seite 7
Lieferumfang . . . . . Seite 7
Teilebeschreibung . . . . . Seite 7
Technische Daten . . . . . Seite 8
Sicherheitshinweise . . . . . Seite 9
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus . . . Seite 10
Vor der Verwendung . . . . . Seite 11
Betrieb . . . . . Seite 11
Taschenlampe laden . . . . . Seite 11
Erstmalige Verwendung . . . . . Seite 12
Auto-Adapter verwenden . . . . . Seite 12
Als Powerbank verwenden . . . . . Seite 12
Reinigung und Pflege . . . . . Seite 13
Entsorgung . . . . . Seite 13
Garantie . . . . . Seite 14

Liste der verwendeten Piktogramme	
⎓	Gleichstrom/-spannung
W	Watt (Wirkleistung)
IP 44	Schutzart
	USB-Verbindungssymbol
	Lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung.
ca. 20.000 h	LED-Lebensdauer

LED-TASCHENLAMPE MIT POWERBANK

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist nicht zur Verwendung als Innenraum-Beleuchtung vorgesehen und darf nur in privaten Haushalten verwendet werden. Der Auto-Adapter kann in einer normalen Autosteckdose verwendet werden, die der unter „Technische Daten“ angegebenen Netzspannung entspricht. Änderungen am Produkt gelten als unsachgemäße Verwendung und können zu erheblichen Gefahren führen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung. Das Produkt und der Akku halten extreme physikalische Vibrationsbedingungen aus (1,0 m^2/s^3, 200–2000 Hz). Das Produkt ist nicht zur gewerblichen Nutzung vorgesehen.

Nicht zur normalen Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.

Lieferumfang

1 LED-Taschenlampe mit Powerbank
1 USB-Ladekabel
1 Auto-Adapter
1 Gebrauchsanweisung

Teilebeschreibung

1 Fokusring
2 USB-Buchse
3 Micro-USB-Buchse
4 Taschenlampe
5 LED-Anzeigeleuchte
6 Abdeckung
7 EIN-/AUS-Taste
8 Auto-Adapter
9 LED-Anzeigeleuchte
10 USB-Ladekabel

Technische Daten

Taschenlampe:

Akku:	1 x 18650 wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku mit 2200 mAh (im Lieferumfang enthalten, nur für HG07409)
Powerbank-Leistung:	Nutzbare Kapazität 400 mAh (5 V ⎓ / 2,1 A)
LED:	3 W CREE XPE-R2
3 Lichtmodi:	100 %, 50 %, SOS
Lichtstrom:	ca. 120 Lumen
Schutzart:	IP44 (Während des Ladevorgangs oder bei der Verwendung als Powerbank: Nur in Innenbereichen verwenden. Die LED-Taschenlampe ist nur mit aufgesetzter Abdeckung spritzwassergeschützt (IP44)).
Schutzklasse:	Klasse III / ⟨III⟩

USB-Port:

Eingang:	5 V ⎓, 1 A
Ausgang:	5 V ⎓, max. 2,1 A

Auto-Adapter:

Modell-Nr.:	S-41807CC
Eingang:	12 V ⎓
Ausgang:	5 V ⎓, 1 A
Integrierte Sicherung:	2 A, 250 V, 5 x 20 mm

Hinweis: AC-Netzteil ist nicht im Lieferumfang enthalten. Verwenden Sie nur die SELV-Stromversorgung mit einer maximalen Ausgangsleistung von 5 V ⎓ (Uout) 1 A. Der Auto-Adapter darf nur zum Laden der LED-Taschenlampe verwendet werden.

Risikogruppe 2
Vorsicht! Gefährliche optische Strahlungen könnten von diesem Produkt ausgehen. Nicht in den Strahl blicken. Dies könnte schädlich für das Auge sein.
Produkt getestet gemäß EN62471

Sicherheitshinweise

LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DIE BEDIENUNGSANLEITUNG! BEDIENUNGSANLEITUNG BITTE SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

- **WARNUNG!** Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und/oder fehlendem Wissen verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder zur sicheren Verwendung des Produktes angewiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Lassen Sie Kinder das Produkt nicht unbeaufsichtigt reinigen oder warten.
- Verwenden Sie das Produkt und/oder das USB-Ladekabel nicht, wenn diese beschädigt sind.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit und Luftfeuchtigkeit. Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein!
- Das Leuchtmittel ist nicht austauschbar.
- Wenn das Leuchtmittel am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mehr funktioniert, muss das gesamte Produkt ausgetauscht werden.
- Blicken Sie während der Verwendung nicht aus der Nähe in die LED.
- Blicken Sie nicht mit einem optischen Instrument (z. B. einer Lupe) in die LED.
- Die LED-Taschenlampe ist nur mit aufgesetzter Abdeckung 6 spritzwassergeschützt (IP44).
- Achten Sie vor der Verwendung darauf, dass die erforderliche Stromstärke mit jener im Kapitel „Technische Daten“ übereinstimmt.

- Lassen Sie das Produkt nicht fallen. Bauen Sie das Produkt nicht um, zerlegen Sie es nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.
- Setzen Sie das Produkt keinem Feuer oder anderen Wärmequellen aus.
- Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll.
- Vor dem Ladevorgang:
  - Überprüfen Sie die für den Ladevorgang erforderliche Stromstärke Ihres Gerätes in der Bedienungsanleitung des Herstellers.
  - Benutzen Sie ein geeignetes Ladekabel für Ihr Gerät.
- Schließen Sie das USB-Gerät immer korrekt ausgerichtet an. Eine Nichtbefolgung dieser Warnung kann zu Sachschäden am USB-Gerät und am Produkt führen.

Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

WARNUNG! LEBENSGEFAHR! Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.

- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!

SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.

Hinweis: Laden Sie die Taschenlampe 4 nicht während der Verwendung.

Vor der Verwendung

Hinweis: Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial vom Produkt.

Betrieb

Taschenlampe laden

Vor der Nutzung des Produkts: Der integrierte Akku muss vollständig geladen werden.

- Verwenden Sie zum Laden der Taschenlampe 4 nur Netzteile mit einer Ausgangsspannung von 5 V und einem Ausgangsstrom von mindestens 1 A.
- Verbinden Sie das USB-Ladekabel 10 mit der Micro-USB-Buchse 3 der Taschenlampe 4 .
- Verbinden Sie das andere Ende des USB-Ladekabels 10 mit einem USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten).

- Während des Ladevorgangs blinkt die LED-Anzeigeleuchte 5 grün. Die LED-Anzeigeleuchtet 5 leuchtet grün, sobald die Taschenlampe 4 vollständig aufgeladen ist.

Erstmalige Verwendung

- Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste 7 entsprechend der nachfolgenden Tabelle, um den Lichtmodus zu wechseln:

	EIN-/AUS-Taste
100 % Helligkeit	x 1
50 % Helligkeit	x 2
SOS-Signal	x 3
AUS	x 4

- Fokussieren Sie den Lichtstrahl, indem Sie den Fokusring 1 herausziehen bzw. andrücken.

Auto-Adapter verwenden

- Verbinden Sie die Taschenlampe 4 über das mitgelieferte USB-Kabel 10 mit dem Auto-Adapter 8 .
- Schließen Sie den Auto-Adapter 8 an die Steckbuchse an. Die LED-Anzeigeleuchte 9 des Auto-Adapters 8 leuchtet rot. Die Taschenlampe 4 wird geladen.
- Während des Ladens blinkt die LED-Anzeigeleuchte 5 grün. Die LED-Anzeigeleuchte 5 leuchtet grün, sobald die Taschenlampe 4 vollständig geladen ist.

Als Powerbank verwenden

Sie können die geladene Taschenlampe 4 auch als Powerbank verwenden. So können Sie sie als Energiequelle für unterschiedliche Geräte mit entsprechenden Anschlüssen verwenden, beispielsweise für Smartphones. Beachten Sie die erforderliche Eingangsspannung für die angeschlossenen Geräte.

- Wenn ein Gerät über die USB-Buchse 2 geladen wird, leuchtet die LED-Anzeigeleuchte 5 rot.

Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie keine Flüssigkeiten oder Reinigungsmittel, da diese das Produkt beschädigen.
- Reinigen Sie nur die Außenbereiche des Produktes mit einem weichen, trockenen Tuch.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1 – 7: Kunststoffe / 20 – 22: Papier und Pappe / 80 – 98: Verbundstoffe.

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung.
Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

CE

Liste des pictogrammes utilisés . . . . . Page 17
Introduction . . . . . Page 17
Utilisation conforme aux prescriptions . . . . . Page 18
Contenu de l'emballage. . . . . Page 18
Description des pièces . . . . . Page 18
Données techniques . . . . . Page 19
Consignes de sécurité . . . . . Page 20
Consignes de sécurité pour piles/accus. . . . . Page 21
Avant la mise en service . . . . . Page 22
Fonctionnement . . . . . Page 22
Recharger la lampe de poche . . . . . Page 22
Description de l'utilisation. . . . . Page 23
Utilisation de l'adaptateur allume-cigare . . . . . Page 23
Utilisation comme accu de secours . . . . . Page 24
Nettoyage et entretien . . . . . Page 24
Mise au rebut. . . . . Page 24
Garantie . . . . . Page 25

Liste des pictogrammes utilisés	
⎓	Courant continu / Tension continue
W	Watt (puissance active)
IP 44	Indice de protection
	Symbole de raccordement USB
	Lisez les instructions du mode d'emploi avant l'utilisation
ca. 20.000 h	Durée de vie des LED

LAMPE DE POCHE À LED AVEC BATTERIE EXTERNE POWERBANK

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

Utilisation conforme aux prescriptions

Le produit n'est pas destiné à être utilisé comme éclairage de locaux et doit être utilisé seulement pour un usage domestique. L'adaptateur allume-cigare peut être utilisé dans une prise de voiture normale qui offre une tension indiquée au chapitre « Données techniques ». Des modifications au produit sont considérées comme une utilisation illicite et peuvent provoquer des dangers considérables. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inadéquate. Le produit et la batterie rechargeable résistent à des conditions de vibration extrêmes (1,0 m^2/s^3, 200-2000 Hz). Le produit n'est pas prévu pour une utilisation à des fins commerciales.

Inapproprié pour un éclairage normal dans une pièce.

Contenu de l'emballage

1 Lampe de poche à led avec batterie externe powerbank
1 Câble de charge USB
1 Adaptateur allume-cigare
1 Mode d'emploi

Description des pièces

1 Bague de focalisation
2 Prise USB
3 Prise micro USB
4 Lampe de poche
5 Voyant de contrôle LED
6 Couvercle
7 Touche MARCHE/ARRÊT
8 Adaptateur allume-cigare
9 Voyant de contrôle LED
10 Câble de charge USB

Données techniques

Lampe de poche :

Accu :	1 accu 18650 lithium-ion rechargeable avec 2200 mAh (compris dans le contenu de l'emballage, seulement pour HG07409)
Batterie powerbank :	capacité utile 400 mAh (5 V ⎓ / 2,1 A)
LED :	3 W CREE XPE-R2
3 modes d'éclairage :	100 %, 50 %, SOS
Flux lumineux :	env. 120 lumens
Indice de protection :	IP44 (pendant le processus de recharge ou lors de l'utilisation en tant qu'accu de secours : à utiliser uniquement à l'intérieur de locaux. La lampe de poche n'est étanche aux projections d'eau (IP44) que si le couvercle est positionné correctement).
Classe de protection :	classe III / ⟨III⟩

Ports USB :

Entrée :	5 V ⎓, 1 A
Sortie :	5 V ⎓, 2,1 A maxi

Adaptateur allume-cigare :

Modèle n° :	S-41807CC
Entrée :	12 V ⎓
Sortie :	5 V ⎓, 1 A
Fusible intégré :	2 A, 250 V, 5 x 20 mm

Remarque : L'adaptateur secteur n'est pas fourni. Utilisez exclusivement l'alimentation électrique SELV avec une puissance maximale de sortie de 5 V ⎓ (Uout) 1 A. L'adaptateur de voiture ne peut être utilisé que pour recharger la lampe torche à LED.

Groupe de risque 2
Prudence ! Des rayonnements optiques dangereux peuvent être émis par ce produit. Ne pas regarder dans le faisceau. Cela peut être dangereux pour les yeux.
Produit testé selon EN62471

Consignes de sécurité

LISEZ LES INSTRUCTIONS DU MODE D'EMPLOI AVANT UTILISATION ! VEUILLEZ CONSERVER SOIGNEUSEMENT LE MODE D'EMPLOI ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

- **AVERTISSEMENT !** Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques liés à son utilisation. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Ne laissez pas les enfants nettoyer ou entretenir le produit sans surveillance.
- N'utilisez pas le produit et/ou le câble de charge USB, s'il(s) est/sont endommagé(s).
- Protégez le produit contre l'humidité et contre toute condition humide. Ne plongez jamais le produit dans de l'eau ou tout autre liquide !
- La diode n'est pas remplaçable.
- Si la diode ne fonctionne plus à la fin de sa durée d'utilisation, le produit doit être remplacé dans son ensemble.
- Ne regardez pas l'éclairage à LED durant l'utilisation de proximité.
- Ne regardez pas la diode LED avec un instrument optique (p. ex. une loupe).

- La lampe de poche n'est étanche aux projections d'eau (IP44) que si le couvercle 6 est positionné correctement.
- Avant l'utilisation, assurez-vous que l'intensité de courant requise est identique à celle indiquée au chapitre « Données techniques ».
- Ne laissez pas tomber le produit. Ne démantelez pas le produit et n'effectuez aucune modification ; n'essayez pas de le réparer par vous-même.
- N'exposez pas le produit à un feu ou à d'autres sources de chaleur.
- Ne jetez pas le produit dans les ordures ménagères.
- Avant le processus de recharge :
  - vérifiez dans le manuel du fabricant l'intensité de courant requise pour recharger votre appareil.
  - Utilisez un câble de charge approprié à votre appareil.
- Raccordez toujours correctement l'appareil USB dans le bon sens. Le non-respect de cet avertissement peut conduire à des dégâts matériels sur l'appareil USB et le produit.

Consignes de sécurité pour piles/accus

AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ! Conservez les piles/piles rechargeables (accus) hors de la portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion !

RISQUE D'EXPLOSION ! Ne rechargez jamais de piles non rechargeables. Ne pas court-circuiter des piles/piles rechargeables (accus) et/ou les ouvrir. Cela est susceptible de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.

- Ne jetez jamais de piles/d'accus dans un feu ou dans de l'eau.
- Ne pas exercer de pressions mécaniques sur des piles/piles rechargeables (accus).

Risque de fuite des piles/piles rechargeables (accus)

- Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent exercer une influence sur les piles/piles rechargeables (accus) ; par ex. positionnement sur des radiateurs/exposition à la lumière directe du soleil.
- Si des piles/accus ont fui, évitez tout contact de la peau, des yeux et muqueuses avec les produits chimiques ! Rincez immédiatement à l'eau claire les parties touchées et consultez un médecin !

PORTER DES GANTS PROTECTEURS ! Des piles/piles rechargeables (accus) qui fuient ou qui sont endommagées sont susceptibles de causer des brûlures lorsqu'elles entrent en contact avec la peau. Si tel est le cas, portez des gants de protection adaptés.

- Ce produit a un accu intégré qui ne peut pas être remplacé par l'utilisateur. La dépose ou le remplacement de l'accu doit être exclusivement réalisé(e) soit par le fabricant soit son service après-vente ou une personne semblablement qualifiée. Lors de la mise au rebut de ce produit, il convient de noter que ce produit contient un accu à recycler.
- En cas de fuite des piles/piles rechargeables (accus), retirez-les immédiatement du produit afin d'éviter tout dommage.

Remarque : ne rechargez pas la lampe de poche 4 pendant son utilisation.

Avant la mise en service

Remarque : retirez tous les matériaux d'emballage du produit.

Fonctionnement

Recharger la lampe de poche

Avant l'utilisation du produit : l'accu intégré doit être complètement chargé.

- Pour recharger la lampe de poche 4 , utilisez uniquement des blocs d'alimentation avec une tension de sortie de 5 V et un courant de sortie d'au moins 1 A.

- Raccordez le câble de charge USB 10 à la prise micro USB 3 de la lampe de poche 4 .
- Reliez l'autre extrémité du câble de charge USB 10 à un bloc d'alimentation USB (non compris dans le contenu de l'emballage).
- Pendant la charge, le voyant LED 5 clignotera en vert. Le voyant LED 5 s'allumera en vert dès que la lampe de poche 4 est complètement chargée.

Description de l'utilisation

- Afin de changer le mode de l'éclairage, appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT 7 selon les informations du tableau suivant :

	Touche MARCHE/ARRÊT
Luminosité 100 %	1 fois
Luminosité 50 %	2 fois
Signal SOS	3 fois
ARRÊT	4 fois

- Effectuez la mise au point du faisceau en tirant ou en appuyant sur la bague de focalisation 1 .

Utilisation de l'adaptateur allume-cigare

- Raccordez la lampe de poche 4 via le câble USB fourni 10 à l'adaptateur allume-cigare 8 .
- Branchez l'adaptateur allume-cigare 8 sur la prise du véhicule. Le voyant LED 9 du chargeur pour voiture 8 s'allumera en rouge. La lampe de poche 4 se recharge.
- Pendant le chargement, le voyant de contrôle LED 5 clignote en vert. Le voyant de contrôle LED 5 s'allume en vert, aussitôt que la lampe de poche 4 est complètement rechargée.

Utilisation comme accu de secours

Vous pouvez également utiliser la lampe de poche 4 chargée comme accu de secours. Vous pouvez donc l'utiliser comme source d'énergie pour différents appareils dotés d'un raccordement approprié, par exemple pour des smartphones. Observez la tension d'entrée requise pour les appareils raccordés.

- Lorsqu'un appareil est rechargé via la prise USB 2 , le voyant de contrôle LED 5 s'allume en rouge.

Nettoyage et entretien

- N'utilisez jamais de liquides et de produits de nettoyage, car ils endommageront le produit.
- Nettoyez le produit seulement à l'extérieur avec un chiffon doux et sec.

Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1 – 7 : plastiques / 20 – 22 : papiers et cartons / 80 – 98 : matériaux composite.

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets.
Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

Afin de contribuer à la protection de l’environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d’ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.

Pollution de l’environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

FR **Service après-vente France**
Tél.: 0800904879
E-Mail: owim@lidl.fr

CH **Service après-vente Suisse**
Tél.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

CE

Elenco delle icone utilizzate . . . . . Pagina 28
Introduzione . . . . . Pagina 28
Uso previsto . . . . . Pagina 29
Contenuto della confezione . . . . . Pagina 29
Descrizione delle parti . . . . . Pagina 29
Dati tecnici . . . . . Pagina 30
Istruzioni di sicurezza . . . . . Pagina 31
Istruzioni di sicurezza per batterie standard e ricaricabili . . . . . Pagina 32
Prima dell'uso . . . . . Pagina 33
Funzionamento . . . . . Pagina 33
Ricarica della torcia . . . . . Pagina 33
Primo utilizzo . . . . . Pagina 34
Uso dell'adattatore per auto . . . . . Pagina 34
Utilizzo come powerbank . . . . . Pagina 34
Pulizia e cura . . . . . Pagina 35
Smaltimento . . . . . Pagina 35
Garanzia . . . . . Pagina 36

Elenco delle icone utilizzate	
⎓	Tensione / corrente continua
W	Watt (potenza attiva)
IP 44	Categoria di protezione
	Icona di connessione USB
	Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso
ca. 20.000 h	Durata utile del LED

TORCIA A LED CON POWERBANK

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

Uso previsto

Il prodotto non è destinato all'uso come illuminazione interna e può essere utilizzato solo in abitazioni private. L'adattatore per auto può essere utilizzato in una normale presa di corrente per auto che corrisponde alla tensione di rete specificata alla voce "Dati tecnici". Le modifiche al prodotto sono da considerarsi improprie e possono comportare notevoli rischi. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni dovuti a utilizzi non conformi. Il prodotto e la batteria ricaricabile resistono a condizioni fisiche estreme di vibrazione (1,0 m^2/s^3, 200–2000 Hz). Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

Non adatto per la normale illuminazione di ambienti domestici.

Contenuto della confezione

1 Torcia a led con powerbank
1 Cavo di ricarica USB
1 Adattatore per auto
1 Manuale utente

Descrizione delle parti

1 Anello di messa a fuoco
2 Presa USB
3 Presa micro USB
4 Torcia
5 Indicatore LED
6 Coperchio
7 Pulsante ON/OFF
8 Adattatore per auto
9 Indicatore LED
10 Cavo di ricarica USB

Dati tecnici

Torcia elettrica:

Batteria ricaricabile:	1 batteria ricaricabile agli ioni di litio 18650 con 2200 mAh (inclusa, solo per HG07409)
Prestazioni della Powerbank:	capacità utile 400 mAh (5 V ⎓ / 2,1 A)
LED:	CREE XPE-R2 3 W
3 modalità luminose:	100 %, 50 %, SOS
Flusso luminoso:	ca. 120 lumen
Grado di protezione:	IP44 (durante la carica o in caso di uso come power bank: utilizzare solo in ambienti chiusi. La torcia a LED è resistente contro gli spruzzi d'acqua (IP44) solo con il coperchio fissato).
Classe di protezione:	classe III / ⟨III⟩

Porta USB:

Ingresso:	5 V ⎓, 1 A
Uscita:	5 V ⎓, max 2,1 A

Adattatore per auto:

N° del modello:	S-41807CC
Ingresso:	12 V ⎓
Uscita:	5 V ⎓, 1 A
Fusibile integrato:	2 A, 250 V, 5 x 20 mm

Nota: Adattatore di alimentazione CA non incluso. Utilizzare solo l'alimentazione SELV con una potenza in uscita massima di 5 V ⎓ (Uout) 1 A L'adattatore per auto può essere utilizzato esclusivamente per caricare la torcia a LED..

Gruppo di rischio 2
Cautela! Questo prodotto potrebbe emanare radiazioni ottiche pericolose. Non dirigere gli occhi verso il raggio. Ciò potrebbe essere dannoso per gli occhi.
Prodotto testato secondo EN62471

Istruzioni di sicurezza

PRIMA DELL'USO LEGGERE LE ISTRUZIONI! CONSERVARE CON CURA LE ISTRUZIONI PER L'USO! SE SI CEDE IL PRODOTTO A TERZI, ACCLUDERE PARIMENTI TUTTA LA DOCUMENTAZIONE!

- **AVVERTENZA!** Il prodotto può essere usato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive, oppure prive di esperienza e di conoscenza del prodotto, solo sotto supervisione o a seguito di istruzioni per un uso sicuro del prodotto e conseguente comprensione dei rischi connessi all'utilizzo dello stesso. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto. Non permettere ai bambini di pulire o riparare il prodotto senza supervisione.
- Non utilizzare il prodotto e/o il cavo di ricarica USB se sono danneggiati.
- Proteggere il prodotto dall'umidità. Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi!
- La lampada non è sostituibile.
- Se la lampada smette di funzionare alla fine della sua vita utile, l'intero prodotto deve essere sostituito.
- Non guardare il LED a distanza ravvicinata durante l'uso.
- Non guardare il LED con uno strumento ottico (ad es. una lente d'ingrandimento).
- La torcia a LED è protetta contro gli spruzzi d'acqua (IP44) solo con il coperchio 6 fissato.
- Prima dell'uso assicurarsi che la corrente richiesta corrisponda a quella indicata nel capitolo "Dati tecnici".
- Non far cadere il prodotto. Non ricostruire, smontare o tentare di riparare il prodotto da soli.
- Non esporre il prodotto al fuoco o ad altre fonti di calore.
- Non smaltire il prodotto nei rifiuti domestici.

- Prima della ricarica:
  - Controllare la corrente necessaria per la ricarica del dispositivo nelle istruzioni per l'uso del produttore.
  - Utilizzare un cavo di ricarica adatto al dispositivo.
- Collegare sempre il dispositivo USB correttamente allineato. La mancata osservanza di questa avvertenza può causare danni materiali al dispositivo USB e al prodotto.

Istruzioni di sicurezza per batterie standard e ricaricabili

AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE! Tenere le batterie/batterie ricaricabili fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!

PERICOLO DI ESPLOSIONE! Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare le batterie/batterie ricaricabili e/o non aprirle. Ciò potrebbe comportare un surriscaldamento, rischio di incendio o esplosione.

- Non gettare mai le batterie/batterie ricaricabili nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/batterie ricaricabili.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/batterie ricaricabili

- Evitare condizioni e temperature estreme che possono danneggiare le batterie standard o ricaricabili, come ad esempio l'esposizione a termosifoni o luce solare diretta.
- Se le batterie/batterie ricaricabili sono scariche, evitare che le sostanze chimiche contenute vengano in contatto con pelle, occhi o mucose! Risciacquare immediatamente le zone colpite con acqua pulita e consultare un medico!

INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI! Le batterie/batterie ricaricabili che presentano fuoriuscite o danni possono causare ustioni a contatto con la pelle. In casi del genere, indossare guanti protettivi adatti.

- Questo prodotto ha una batteria integrata che non può essere sostituita dall'utente. Lo smontaggio o la sostituzione della batteria devono essere eseguite esclusivamente dal produttore, dal suo servizio clienti oppure da una persona parimenti qualificata al fine di evitare pericoli. Per lo smaltimento di questo prodotto, si prega di notare che contiene una batteria ricaricabile.
- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/batterie ricaricabili, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.

Indicazione: non caricare la torcia 4 durante l'uso.

Prima dell'uso

Indicazione: rimuovere tutto il materiale di imballaggio dal prodotto.

Funzionamento

Ricarica della torcia

Prima di utilizzare il prodotto: la batteria ricaricabile integrata deve essere completamente carica.

- Per caricare la torcia 4 , utilizzare solo adattatori di alimentazione con tensione di uscita di 5 V e corrente di uscita di almeno 1 A.
- Collegare il cavo di ricarica USB 10 alla presa micro USB 3 della torcia 4 .
- Collegare l'altra estremità del cavo di ricarica USB 10 a un adattatore di alimentazione USB (non incluso).
- Durante la carica, il LED 5 lampeggia in verde. Il LED 5 si accende in verde non appena la torcia 4 è completamente carica.

Primo utilizzo

- Premere il pulsante ON/OFF 7 secondo la tabella seguente per cambiare la modalità luminosa:

	Pulsante ON/OFF
Luminosità al 100 %	x 1
Luminosità al 50 %	x 2
Segnale di SOS	x 3
OFF	x 4

- Mettere a fuoco il raggio di luce estraendo o premendo l'anello di messa a fuoco 1 .

Uso dell'adattatore per auto

- Collegare la torcia 4 all'adattatore per auto 8 utilizzando il cavo USB 10 in dotazione.
- Collegare l'adattatore per auto 8 alla presa. L'indicatore LED 9 sul caricabatteria per auto 8 si illumina di rosso. La torcia 4 si carica.
- Durante la carica, l'indicatore LED 5 lampeggia in verde. L'indicatore LED 5 diventa verde fisso non appena la torcia 4 è completamente carica.

Utilizzo come powerbank

La torcia 4 carica può essere utilizzata anche come powerbank. È quindi possibile utilizzarla come fonte di alimentazione per vari dispositivi con connettori appropriati, come gli smartphone. Osservare la tensione d'ingresso necessaria per i dispositivi collegati.

- Quando un dispositivo è caricato tramite la presa USB 2 , l'indicatore LED 5 si accende in rosso.

Pulizia e cura

- Non usare liquidi o detergenti in quanto potrebbero danneggiare il prodotto.
- Pulire l'esterno del prodotto solo con un panno morbido e asciutto.

Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1 – 7: plastiche / 20 – 22: carta e cartone / 80 – 98: materiali compositi.

Il prodotto e il materiale da imballaggio sono riciclabili. Smaltire separatamente per un ottimale trattamento dei rifiuti.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie / gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati secondo la direttiva 2006/66/CE e relative modifiche. Smaltire le batterie / gli accumulatori e / o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.

Uno smaltimento scorretto delle batterie / gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie / gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie / gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● Garanzia

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione di garanzia vale sia per difetti di materiale che per difetti di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto soggette a normale usura e che possono essere identificate, pertanto, come parti soggette a usura (p. es., le batterie), né a danni su parti staccabili, come interruttore, batterie o simili, realizzate in vetro.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (ad es. IAN 123456_7890) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

(IT) **Assistenza Italia**
Tel.: 800 790789
E-Mail: owim@lidl.it

(CH) **Assistenza Svizzera**
Tel.: 0800 562153
E-Mail: owim@lidl.ch

CE

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG07409
Version: 12/2020

IAN 351456_2007